



Budget Line

CLAMP RING

- en **Clamp Ring for sectional matrix system**
- nl **Klemring voor sectioneel matrixsysteem**
- fr **Bague de serrage pour système de matrice sectionnelle**
- de **Klemmring für Teilmatrizen**
- pl **Pierścień zaciskowy do systemów matryc sekcyjnych**
- da **Klemmering til sektionelle matrice-systemer**
- sv **Bygelklämma för sektionmatrissystem**
- no **Klemmering for seksjonsmatrisesystemer**
- fi **Kiinnitysrengas osista koottuja matriisijärjestelmiä varten**
- es **Anillo de sujeción para sistemas de matrices seccionales**
- pt **Anel de aperto para sistemas de matriz seccionada**
- it **Anello di ritenzione per sistemi a matrice sezionale**
- hr **Stezni prsten za sekcijske matrične sustave**
- sl **Vpenjalni obroč za sekcijske matrične sisteme**
- sk **Kofferdamový krúžok pre systémy sekčných matríc**
- cs **Kroužek pro sekční matrice**

Product # Description

63 09 12 Budget Line Clamp Ring, small

63 09 14 Budget Line Clamp Ring, medium



Polo MB Oisterwijk BV
Laarakkerweg 5
5061 JR Oisterwijk, The Netherlands



TANGSHAN ZHENG TONG EXHIBITION CO., LTD.
NO.24 Chaoyang Road, Lubei District,
Tangshan City, Hebei Province, China



EU REP SUNGO Cert GmbH.
Harffstraße 47,
40591 Düsseldorf, Germany



en

Indications:

With the function of fixing matrix bands, and separating tooth and good retention.

Composition:

Ring tips, Niti rings

Precautions:

1. It is used by dentists or health care professionals for oral treatment.
2. The force to open the rings shall not exceed the elastic limit of the Nitinol. The expansion shall not exceed 10 mm to avoid breakage.
3. Before use, the treatment area shall be covered with rubber dam to ensure safe use.
4. The use of rings requires placement through the forceps. The head of the forceps shall be placed at the special position of the rings and opened to prevent loosening.
5. Sterilization method: all models can be sterilized lasts for 5 minutes under high temperature (134°C) and high pressure.
6. Changing Ring tips:
Please replace the ring tips when it is damaged or cannot clamp tightly. First, take off the damaged tips by pliers, then put on the new tips in the right orientation. Finally, secure the ring tips in its final position with pliers.

Instructions for use:

1. Place the ring forceps tips into the special clamping part inside the ring, open the ring to the required gap width.
2. Put it into the tooth gap in the mouth, loosen the ring for compression and fix the matrix bands near to the tooth.
3. After the treatment, remove it with a forceps by opening the ring.

Storage:

Do not expose to the sun and avoid mixing with corrosive articles.

Shelf life:

5 years

nl

Indicaties:

Geschikt voor het fixeren van matrixbanden, en het scheiden van tand en goede retentie.

Samenstelling:

Ringtips, Niti ringen

Voorzorgsmaatregelen:

1. Het wordt gebruikt door tandartsen of professionals in de gezondheidszorg voor orale behandeling.
2. De kracht om de ringen te openen mag de elasticiteitsgrens van de nitinol niet overschrijden. De uitzetting mag niet meer dan 10 mm bedragen om breuk te voorkomen.
3. Voor gebruik wordt het behandelgebied afgedekt met een rubberdam om veilig gebruik te garanderen.
4. Het gebruik van ringen vereist plaatsing door de tang. De kop van de tang wordt op de speciale positie van de ringen geplaatst en geopend om losraken te voorkomen.
5. Sterilisatiemethode: alle modellen kunnen gedurende 5 minuten worden gesteriliseerd onder hoge temperatuur (134°C) en hoge druk.
6. Ringtips vervangen:
Vervang de ringtips als deze beschadigd zijn of niet goed vastklemmen. Verwijder eerst de beschadigde tips met een tang en plaats dan de nieuwe tips in de juiste richting. Zet tot slot de ringtips in de definitieve positie vast met een tang.

Gebruiksaanwijzing:

1. Plaats de ringtangtips in het speciale klemgedeelte in de ring, open de ring tot de gewenste spleetbreedte,
2. Plaats de ring in de tandopening in de mond, draai de ring los voor compressie en bevestig de matrixbanden dicht bij de tand.
3. Verwijder het na de behandeling met een tang door de ring te openen.

Bewaren:

Niet blootstellen aan de zon en vermenging met bijtende producten vermijden.

Houdbaarheid:

5 jaar

fr

Indications :

Avec fonction de fixation des bandes matricielles, de séparation des dents et de bonne rétention.

Composition :

Embouts d'anneaux, anneaux NiTi

Précautions :

1. Utilisé par les dentistes et les professionnels de santé pour les soins bucco-dentaires.
2. La force d'ouverture des anneaux ne doit pas dépasser la limite d'élasticité du Nitinol. L'expansion ne doit pas dépasser 10 mm pour éviter toute rupture.
3. Avant utilisation, la zone à traiter doit être recouverte d'une digue en caoutchouc pour garantir une utilisation en toute sécurité.
4. L'utilisation des anneaux nécessite leur mise en place à l'aide d'une pince. La tête de la pince doit être placée à l'emplacement prévu à cet effet sur les anneaux et ouverte pour éviter tout desserrage.
5. Méthode de stérilisation : tous les modèles peuvent être stérilisés pendant 5 minutes à haute température (134 °C) et haute pression.
6. Changement des embouts d'anneau :
Veuillez remplacer les embouts d'anneau lorsqu'ils sont endommagés ou ne peuvent pas être serrés fermement. Retirez d'abord les embouts endommagés à l'aide d'une pince, puis placez les nouveaux embouts dans le bon sens. Enfin, fixez les embouts d'anneau dans leur position finale à l'aide d'une pince.

Mode d'emploi :

1. Placez les pointes de la pince à anneau dans la partie de serrage spéciale à l'intérieur de l'anneau, ouvrez l'anneau à la largeur d'espace souhaitée.
2. Insérez-le dans l'espace interdentaire, desserrez l'anneau pour le comprimer et fixez les bandes matricielles près de la dent.
3. Après le traitement, retirez-le à l'aide d'une pince en ouvrant l'anneau.

Stockage :

Ne pas exposer au soleil et éviter de mélanger avec des articles corrosifs.

Durée de conservation :

5 ans

de

Indikation:

Zum Fixieren von Matrizenbändern. Zur Isolierung und Formgebung von Restaurationen.

Zusammensetzung:

Der Ring besteht aus Nickel-Titan.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Darf ausschließlich von Zahnärzten oder medizinischem Fachpersonal für orale Behandlungen verwendet werden.
2. Zum Öffnen des Ringes ist die Elastizitätsgrenze des Nitinols nicht zu überschreiten. Die max. Dehnung von 10 mm ist nicht zu überschreiten um Brüche zu vermeiden.
3. Vor Anwendung ist der Behandlungsbereich mit Kofferdam abzudecken, um eine sichere Anwendung zu gewährleisten.
4. Die Platzierung des Ringes erfolgt mit einer Ringzange.
5. Sterilisation: Alle Ringe können bei max 134°C sterilisiert werden.
6. Wechseln der Ringspitzen:
Bitte ersetzen Sie die Ringspitzen, wenn sie beschädigt sind oder nicht mehr fest klemmen. Entfernen Sie zunächst die beschädigten Spitzen mit einer Zange und setzen Sie dann die neuen Spitzen in der richtigen Ausrichtung auf. Fixieren Sie abschließend die Ringspitzen mit einer Zange in ihrer endgültigen Position.

Anwendung:

1. Setzen Sie die Ringzangenspitzen in die spezielle Klemmvorrichtung im Ring ein und öffnen Sie den Ring auf die gewünschte Spaltweite.
2. Platzieren Sie den Ring an der gewünschten Stelle und lösen Sie die Spannung um das Matrizenband zu fixieren.
3. Entfernen Sie den Ring nach der Anwendung mit der Ringzange indem Sie ihn wieder öffnen.

Aufbewahrung:

Nicht der Sonne aussetzen und Kontakt mit ätzenden Stoffen vermeiden.

Haltbarkeit:

5 Jahre

pl

Wskazania/przeznaczenie:

Z funkcją mocowania pasków matrycowych i oddzielania zęba oraz dobrej retencji.

Skład:

Końcówki pierścieni, pierścienie Niti.

Środki ostrożności:

1. Do stosowania przez stomatologów lub pracowników służby zdrowia do leczenia jamy ustnej.
2. Siła potrzebna do otwarcia pierścieni nie może przekraczać granicy sprężystości nitinolu. Rozszerzenie nie powinno przekraczać 10 mm, aby uniknąć pęknięcia.
3. Przed użyciem obszar poddawany zabiegowi należy przykryć gumową zaporą, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.
4. Użycie pierścieni wymaga umieszczenia ich za pośrednictwem kleszczy. Główna kleszczy powinna zostać umieszczona w specjalnej pozycji pierścieni i otwarta, aby zapobiec poluzowaniu.
5. Metoda sterylizacji: wszystkie modele mogą być sterylizowane przez 5 minut w wysokiej temperaturze (134°C) i pod wysokim ciśnieniem.
6. Wymień końcówki pierścieni: Wymień końcówki pierścieni, jeśli są uszkodzone lub nie zaciskają się prawidłowo. Najpierw usuń uszkodzone końcówki za pomocą szczypiec, a następnie włóż nowe końcówki we właściwym kierunku. Na koniec zabezpiecz końcówki pierścieni w ich ostatecznym położeniu za pomocą szczypiec.

Instrukcja użytkowania:

1. Umieść końcówki kleszczy do pierścieni w specjalnej części zaciskowej wewnątrz pierścienia, otwórz pierścień do wymaganej szerokości szczeliny.
2. Umieść go w szczelinie zęba w jamie ustnej, poluzuj pierścień w celu ściśnięcia i przymocuj paski matrycowe przy zębie.
3. Po zabiegu usuń kleszczami, otwierając pierścień.

Przechowywanie:

Nie wystawiaj na działanie promieni słonecznych i unikaj mieszania z produktami żującymi.

Okres trwałości:

5 lat

da

Indikationer/Formål med brug:

Anvendes til fastgørelse af matricebånd, adskillelse af tænder og effektiv retention.

Sammensætning:

Ringspidser, NiTi-ringe.

Forholdsregler:

1. Den bruges af tandlæger eller sundhedsprofessionelle til tandbehandling.
2. Kraften til at åbne ringene må ikke overstige Nitinolens elastiske grænse. Udvidelsen må ikke overstige 10 mm for at undgå brud.
3. Før brug skal behandlingsområdet dækkes med en kofferdam for at sikre en sikker anvendelse.
4. Brugen af ringene kræver placering med tandtang. Tangens hoved skal placeres på den særlige position på ringene og åbnes for at forhindre, at de løsner sig.
5. Steriliseringsmetode: Alle modeller kan steriliseres i 5 minutter ved høj temperatur (134 °C) og højt tryk.
6. Udskift ringspidserne: Udskift ringspidserne, hvis de er beskadigede eller ikke klemmer ordentligt. Fjern først de beskadigede spidser med en tang, og indsæt derefter de nye spidser i den rigtige retning. Fastgør til sidst ringspidserne i deres endelige position med en tang.

Brugsanvisning:

1. Placer spidserne på tangen i den særlige klemme-del inde i ringen, og åbn ringen til den ønskede åbning;
2. Sæt den ind i tandmellemrummet i munden, løsne ringen for kompression, og fastgør matricebåndene tæt på tanden;
3. Efter behandlingen fjernes den med en tang ved at åbne ringen.

Opbevaring:

Må ikke udsættes for sollys, og undgå at opbevare den sammen med ætsende materialer.

Holdbarhed:

5 år

SV

Indikationer/avsedd användning:

Med funktionen att fixera matrisband och separera tand och samt god retention.

Sammansättning:

Ringspetsar, nitiringar.

Försiktighetsåtgärder:

1. Den används av tandläkare eller vårdpersonal för oral behandling.
2. Kraften för att öppna ringarna får inte överstiga nitinolens elasticitetsgräns. Expansionen får inte överstiga 10 mm för att undvika brott.
3. Före användning ska behandlingsområdet täckas med en kofferdam för att garantera säker användning.
4. Användning av ringarna kräver placering genom tång. Tångens huvud ska placeras i ringarnas speciella position och öppnas för att förhindra att den lossnar.
5. Steriliseringsmetod: alla modeller kan steriliseras i 5 minuter på hög temperatur (134 °C) och högt tryck.
6. Byt ut ringspetsarna: Byt ut ringspetsarna om de är skadade eller om de inte klämmer fast ordentligt. Ta först bort de skadade spetsarna med en tång och sätt sedan in de nya spetsarna i rätt riktning. Fäst slutligen ringspetsarna i sitt slutliga läge med en tång.

Bruksanvisning:

1. Placera ringtångens spetsar i den speciella klämdelen inuti ringen, öppna ringen till önskad spaltbredd;
2. Sätt in den i tandmellanrummet i munnen, lossa ringen för kompression och fixera matrisbanden nära tanden;
3. Efter behandlingen tas den bort med en tång genom att öppna ringen.

Förvaring:

Får inte utsättas för sol och undvik att blanda med frätande föremål.

Hållbarhetstid:

5 år

no

Indikasjoner/tiltenkt bruk:

Med funksjonen å fikse matrisebånd, separere tenner og god retensjon.

Sammensetning:

Ringtupper, Niti-ringer.

Forholdsregler:

1. Den brukes av tannleger eller helsepersonell til oral behandling.
2. Kraften for å åpne ringene skal ikke overstige nitinolens elastisitetstegrense. Ekspansjonen skal ikke overstige 10 mm for å unngå brudd.
3. Før bruk skal behandlingsområdet dekkes med kofferdam for å sørge for sikker bruk.
4. Bruk av ringer krever plassering gjennom tangen. Tangens hode skal plasseres i ringenes spesialposisjon og åpnes for å forhindre at det løsner.
5. Steriliseringsmetode: Alle modeller kan steriliseres i fem minutter under høy temperatur (134 °C) og høyt trykk.
6. Bytt ut ringspissene: Bytt ut ringspissene hvis de er skadet eller ikke klemmer ordentlig. Fjern først de skadde spissene med en tang, og sett deretter inn de nye spissene i riktig retning. Til slutt fester du ringspissene i sin endelige posisjon med en tang.

Bruksanvisning:

1. Plasser spissene på tangen inn i den spesielle klemmedelen inni ringen og åpne ringen til ønsket gapbredde;
2. Sett den inn i tanngapet i munnen, løsne ringen for kompresjon og fest matrisebåndene nær tannen;
3. Etter behandlingen kan du fjerne den med en tang ved å åpne ringen.

Oppbevaring:

Ikke utsett for sollys og unngå å blande med etsende artikler.

Holdbarhet:

5 år

fi

Käyttöaiheet/käyttötarkoitus:

Matriisinauhojen kiinnitys, hampaan erotus ja hyvä retentio.

Koostumus:

Rengaskärjet, Niti-renkaat.

Varotoimet:

1. Hammaslääkärit tai terveydenhuollon ammattilaiset käyttävät tuotetta suun hoidossa.
2. Renkaiden avaamiseen tarvittava voima ei saa ylittää nitinolin kimmorajaa. Rikkoutumisen välttämiseksi laajeneminen ei saa ylittää 10 millimetriä.
3. Ennen käyttöä käsittelyalue on peitettävä kumisuojaalla turvallisen käytön varmistamiseksi.
4. Renkaiden käyttö edellyttää asettamista pihdeillä. Pihtien pää on asetettava renkaiden erityiseen kohtaan ja avattava irtoamisen estämiseksi.
5. Sterilointimenetelmä: kaikki mallit voidaan steriloida 5 minuutin ajan korkeassa lämpötilassa (134 °C) ja korkeassa paineessa.
6. Vaihda rengaskärjet:
Vaihda rengaskärjet, jos ne ovat vaurioituneet tai jos ne eivät kiinnity kunnolla. Irrota ensin vaurioituneet kärjet pihdeillä ja aseta sitten uudet kärjet oikeaan suuntaan. Kiinnitä lopuksi rengaskärjet lopulliseen asentoonsa pihdeillä.

Käyttöohjeet:

1. Aseta rengaspihtien kärjet renkaan sisällä olevaan erityiseen kiinnitysosaan ja avaa renkaan rakoa halutun verran.
2. Aseta se suussa olevaan hammasväliin, löysää rengasta puristusta varten ja kiinnitä matriisinauhat lähelle hammasta.
3. Irrota se hoidon jälkeen pihdeillä avaamalla rengas.

Säilytys:

Älä altista auringolle ja vältä sekoittamista syövyttävien aineiden kanssa.

Säilyvyys:

5 vuotta

es

Indicaciones / uso previsto:

Tiene la función de fijar bandas matrices, separar el diente y lograr una buena retención.

Composición:

Puntas de anillos, anillos de NiTi.

Precauciones:

1. Utilizado por dentistas o profesionales sanitarios para tratamientos bucodentales.
2. La fuerza para abrir los anillos no deberá superar el límite elástico del Nitinol. La dilatación no deberá superar los 10 mm para evitar roturas.
3. Antes de su uso, la zona de tratamiento se debe cubrir con una barrera de goma para garantizar un uso seguro.
4. El uso de anillos requiere su colocación mediante fórceps. La cabeza del fórceps se colocará en la posición especial de los anillos y se abrirá para evitar que se aflojen.
5. Método de esterilización: todos los modelos pueden esterilizarse durante 5 minutos a alta temperatura (134 °C) y a alta presión.
6. Sustituya las puntas de los anillos:
Sustituya las puntas de los anillos si están dañadas o no se sujetan correctamente. En primer lugar, retire las puntas dañadas con unos alicates y, a continuación, inserte las puntas nuevas en la dirección correcta. Por último, fije las puntas de los anillos en su posición definitiva con unos alicates.

Instrucciones de uso:

1. Coloque las puntas del fórceps de anillo en la pieza de sujeción especial del interior del anillo, abra el anillo hasta la anchura necesaria;
2. Colóquelo en el hueco del diente en la boca, afloje el anillo para permitir la compresión y fije las bandas matrices cerca del diente;
3. Tras el tratamiento, retírelo con un fórceps abriendo el anillo.

Conservación:

No lo exponga al sol y evite mezclarlo con artículos corrosivos.

Caducidad:

5 años

pt

Indicações/utilização prevista:

Tem como função fixar bandas de matriz, promover a separação dentária e garantir uma boa retenção.

Composição:

Pontas de anéis, anéis Niti.

Precauções:

1. Destina-se à utilização por dentistas ou profissionais de saúde, para tratamento oral.
2. A força para abrir os anéis não deve exceder o limite de elasticidade do Nitinol. A expansão não deve exceder os 10 mm, de forma a evitar ruturas.
3. Antes da utilização, a área de tratamento deve ser coberta com um dique de borracha, para garantir uma utilização segura.
4. A utilização de anéis requer a colocação através de pinça. A extremidade da pinça deve ser colocada na posição específica dos anéis e deve ser aberta para apertar corretamente.
5. Método de esterilização: todos os modelos podem ser esterilizados durante 5 minutos a uma temperatura elevada (134 °C) e a alta pressão.
6. Substituir as pontas dos anéis:
Substitua as pontas dos anéis se estiverem danificadas ou não prenderem corretamente. Primeiro, retire as pontas danificadas com um alicate e, em seguida, insira as novas pontas na direção correta. Por fim, fixe as pontas dos anéis na sua posição final com um alicate.

Instruções de utilização:

1. Coloque as pontas da pinça na área específica do anel que se destina a apertar e abra o anel até à largura necessária;
2. Coloque-o no espaçamento do dente, desaperte o anel de compressão e fixe as bandas de matriz junto ao dente;
3. Após o tratamento, retire com a pinça, abrindo o anel.

Armazenamento:

Não exponha ao sol e evite misturar com artigos corrosivos.

Prazo de validade:

5 anos

it

Indicazioni per l'uso/Usso previsto:

Funzione di fissaggio delle matrici dentali, separazione dei denti e ritenzione efficace.

Composizione:

Punte dell'anello, anelli Niti.

Precauzioni:

1. Il prodotto è utilizzato per il trattamento orale da parte di dentisti o operatori sanitari.
2. La forza applicata per aprire gli anelli non deve superare il limite elastico del Nitinol. Per evitare rotture, l'espansione non deve superare i 10 mm.
3. Prima dell'uso, l'area di trattamento deve essere protetta con una diga in gomma per garantire un uso sicuro.
4. L'uso degli anelli prevede il posizionamento mediante pinze. Per evitare che gli anelli si allentino, la testa della pinza deve essere posizionata nella sede appropriata e aperta.
5. Metodo di sterilizzazione: tutti i modelli possono essere sterilizzati per 5 minuti ad alta temperatura (134°C) e alta pressione.
6. Sostituire le punte ad anello:
Sostituire le punte degli anelli se sono danneggiate o non si bloccano correttamente. Rimuovere prima le punte danneggiate con le pinze e poi inserire le nuove punte nella direzione corretta. Infine, fissare le punte ad anello nella loro posizione finale con le pinze.

Istruzioni per l'uso:

1. Posizionare le punte della pinza per anelli nella sede appropriata all'interno dell'anello, quindi aprirlo fino all'ampiezza desiderata.
2. Inserire l'anello nello spazio del dente all'interno della bocca, rilasciare l'anello per la compressione e fissare le matrici dentali vicino al dente.
3. Dopo il trattamento, aprire e rimuovere l'anello utilizzando una pinza.

Conservazione:

Non esporre il prodotto alla luce solare ed evitare che venga a contatto con materiali corrosivi.

Durata di conservazione:

5 anni

hr

Indikacije/namjena:

S funkcijom fiksiranja matrica, odvajanja zubi i dobre retencije.

Sastav:

Vrhovi prstena, Niti prsteni.

Mjere opreza:

1. Koriste ga stomatolozi ili zdravstveni stručnjaci za oralno liječenje.
2. Sila potrebna za otvaranje prstena ne smije premašiti elastičnu granicu nitinola. Širenje ne smije premašiti 10 mm kako bi se izbjeglo lomljenje.
3. Prije uporabe, područje tretmana treba prekriti gumenom branom kako bi se osigurala sigurna uporaba.
4. Upotreba prstena zahtijeva postavljanje kroz kliješta. Vrh kliješta treba biti postavljen na posebno mjesto prstena i otvoren kako bi se spriječio popuštanje.
5. Metoda sterilizacije: Svi modeli mogu se sterilizirati 5 minuta na visokoj temperaturi (134 °C) i pod visokim tlakom.
6. Zamjena vrhova prstenova: Zamijenite vrhove prstenova ako su oštećeni ili nisu pravilno pričvršćeni. Prvo uklonite oštećene vrhove kliještima, a zatim umetnite nove vrhove u ispravan položaju. Na kraju, pričvrstite vrhove prstenova u njihovom konačnom položaju kliještima.

Upute za upotrebu:

1. Stavite vrhove kliješta u poseban dio za stezanje unutar prstena, otvorite prsten na potrebnu širinu otvora.
2. Stavite ga u međuzubni prostor u ustima, otpustite prsten za kompresiju i pričvrstite matrice blizu zuba.
3. Nakon tretmana, uklonite matricu kliještima tako da otvorite prsten.

Pohrana:

Ne izlažite suncu i izbjegavajte miješanje s korozivnim materijalima.

Rok trajanja:

5 godina

sl

Indikacije/predvidjena uporaba:

S funkcijo pritrjevanja matričnih trakov in ločevanja zob ter dobrega zadrževanja.

Sestava:

Konice obročev, obroči iz nitinola.

Previdnostni ukrepi:

1. Uporablja jo ga zobozdravniki ali zdravstveni delavci za zdravljenje ustne votline.
2. Sila za odpiranje obročev ne sme presegati meje elastičnosti nitinola. Raztezanje ne sme presegati 10 mm, da se prepreči lomljenje.
3. Pred uporabo je treba območje zdravljenja prekriti s koferdam folijo, da zagotovite varno uporabo.
4. Za uporabo obročev je potrebna namestitev skozi klešče. Glava klešč se namesti na poseben položaj obročev in odpre, da se prepreči zrahljanje.
5. Metoda sterilizacije: vse modele je mogoče sterilizirati 5 minut pri visoki temperaturi (134 °C) in visokem tlaku.
6. Zamenjajte konice obročev: Če so obročne konice poškodovane ali se ne vpenjajo pravilno, jih zamenjajte. Najprej s kleščami odstranite poškodovane konice, nato pa vstavite nove konice v pravilni smeri. Na koncu obročne konice s kleščami pritrdite v končni položaj.

Navodila za uporabo:

1. Konice klešč za obroče vstavite v poseben vpenjalni del znotraj obroča in odprite obroč do zahtevane širine vrzeli.
2. Vstavite ga v zobni prostor v ustih, sprostite obroč za stiskanje in pritrdite matrične trakove v bližini zoba.
3. Po obdelavi ga odstranite s kleščami tako, da odprete obroč.

Shranjevanje:

Ne izpostavljajte ga soncu in ga ne mešajte z jedkimi izdelki.

Rok uporabnosti:

5 let

sk

Indikácie/Účel použitia:

S funkciou upevňovania matricových pásov, oddeľovania zubov a dobrou retenciou.

Zloženie:

koncovky krúžkov, krúžky z nitinolu.

Bezpečnostné opatrenia:

1. Používajú zubní lekári alebo zdravotníckí pracovníci na ošetrenie ústnej dutiny.
2. Sila na otvorenie krúžkov nesmie prekročiť medzu pružnosti nitinolu. Rozšírenie nesmie prekročiť 10 mm, aby sa zabránilo zlomeniu.
3. Pred použitím sa ošetrovaná plocha zakryje gumovým koferdamom, aby sa zabezpečilo bezpečné používanie.
4. Použitie krúžkov si vyžaduje umiestnenie pomocou klieští. Hlava klieští sa umiestni do špeciálnej polohy krúžkov a otvorí sa, aby sa zabránilo ich uvoľneniu.
5. Spôsob sterilizácie: všetky modely možno sterilizovať 5 minút pri vysokej teplote (134 °C) a vysokom tlaku.
6. Vymeňte hroty krúžkov: Vymeňte krúžkové hroty, ak sú poškodené alebo sa správne neupínajú. Najprv odstráňte poškodené hroty pomocou klieští a potom vložte nové hroty v správnom smere. Nakoniec zaistíte krúžkové hroty v ich konečnej polohe pomocou klieští.

Návod na použitie:

1. Vložte hroty klieští na krúžky do špeciálnej upínacej časti vnútri krúžku a otvorte krúžok na požadovanú šírku medzery.
2. Vložte ho do medzery medzi zubami v ústach, uvoľnite krúžok na stlačenie a upevnenie matricových pásov v blízkosti zuba.
3. Po ošetrení odstráňte kliešťami otvorením krúžku.

Skladovanie:

Nevystavujte slnečnému žiareniu a neuchovávajte spolu s korozívnymi predmetmi.

Trvanlivosť:

5 rokov

CS

Indikace / zamýšlené použití:

Zajištění sekční matrice a separace zubů s dobrou fixací.

Složení:

NiTi kroužky s koncovkami.

Bezpečnostní opatření:

1. Tento výrobek je určen zubním lékařům nebo zdravotníkům pro účely ošetření ústní dutiny.
2. Sila pro rozevření kroužků nesmí překročit pružnost nitinolu. Roztažení kroužků nesmí být větší než 10 mm, aby nedošlo k prasknutí.
3. Před použitím zakryjte ošetřovanou plochu koferdamovou blánou.
4. Kroužky se nasazují pomocí klieští. Kroužek je nutné uchopit špičkami klieští na určených místech a rozevřít tak, aby nevypadl.
5. Metoda sterilizace: Všechny modely lze sterilizovat po dobu 5 minut při vysoké teplotě (134 °C) a vysokém tlaku.

Návod k použití:

1. Uchopte kroužek kleštěmi na příslušných místech z vnitřní strany a rozevřete jej na požadovanou šířku,
2. Zaveďte kroužek do mezizubního prostoru, uvolněte jej a zajištěte matici u zuba,
3. Po ošetření rozevřete kroužek kleštěmi a vyjměte jej.

Skladování:

Nevystavujte výrobek slunečnímu záření a zamezte kontaktu s žíravými materiály.

Doba použitelnosti:

5 let